

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

FR CH

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere ribaltare la pagina con le immagini e familiarizzare poi con tutte le funzioni dell'apparecchio.



## SENKRECHTMARKISE

DE AT CH

**SENKRECHTMARKISE**  
Aufbauanleitung

IT CH

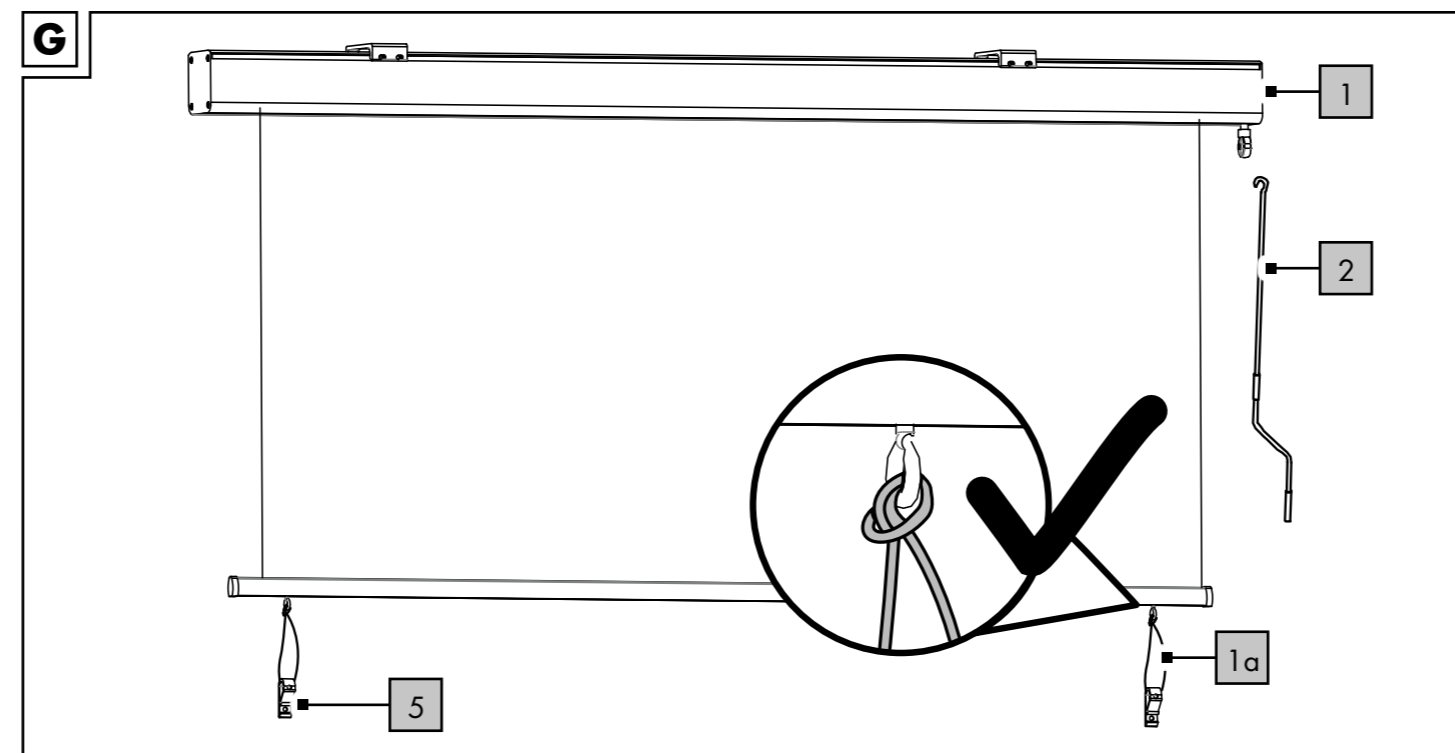
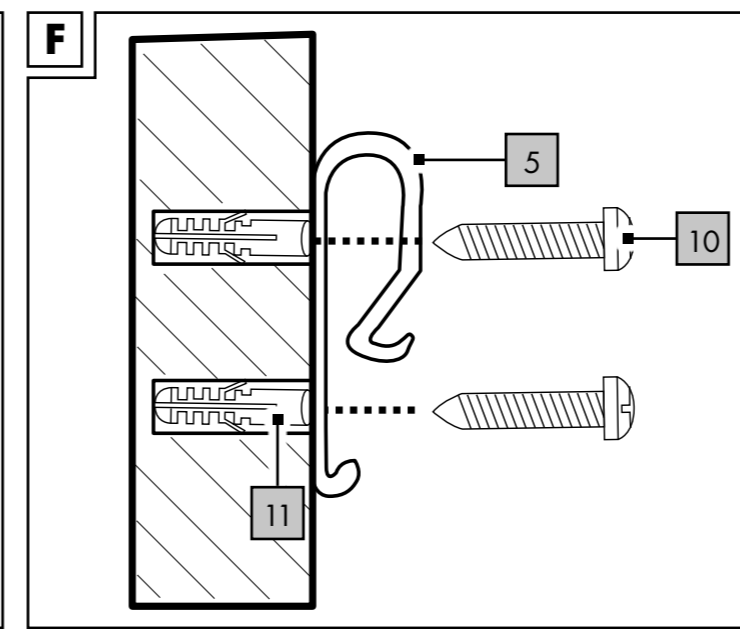
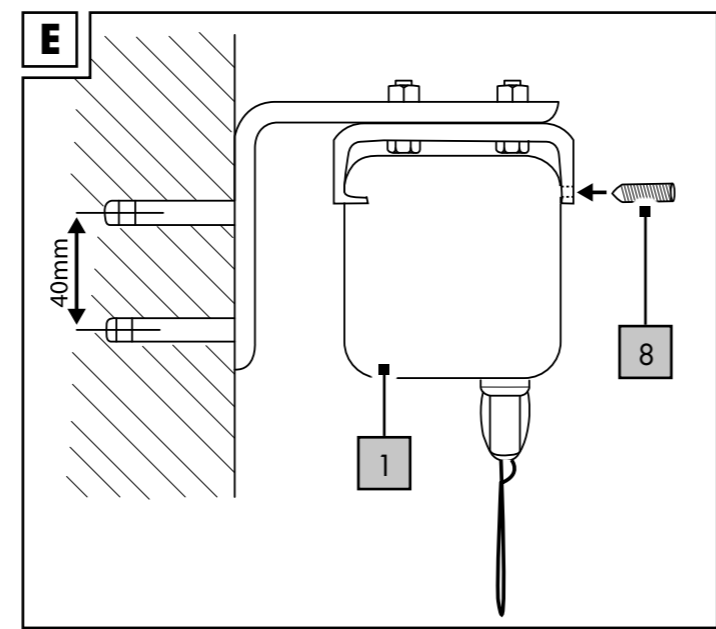
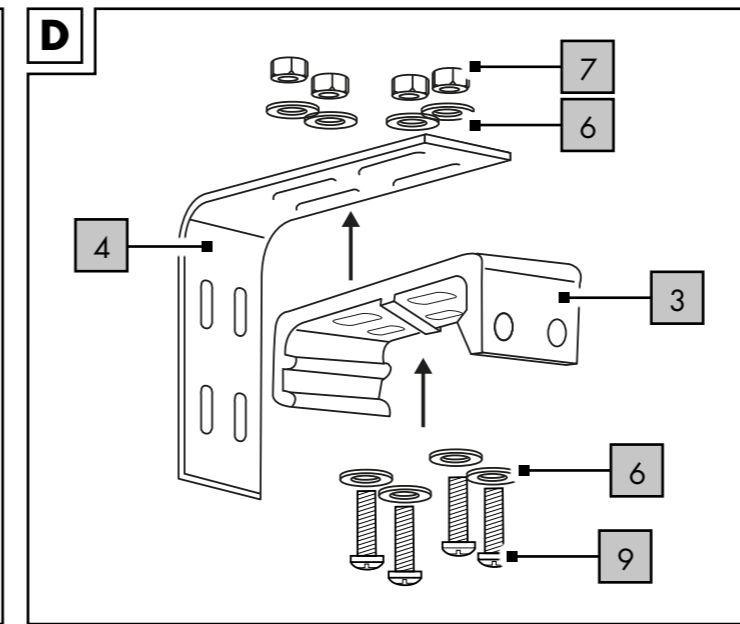
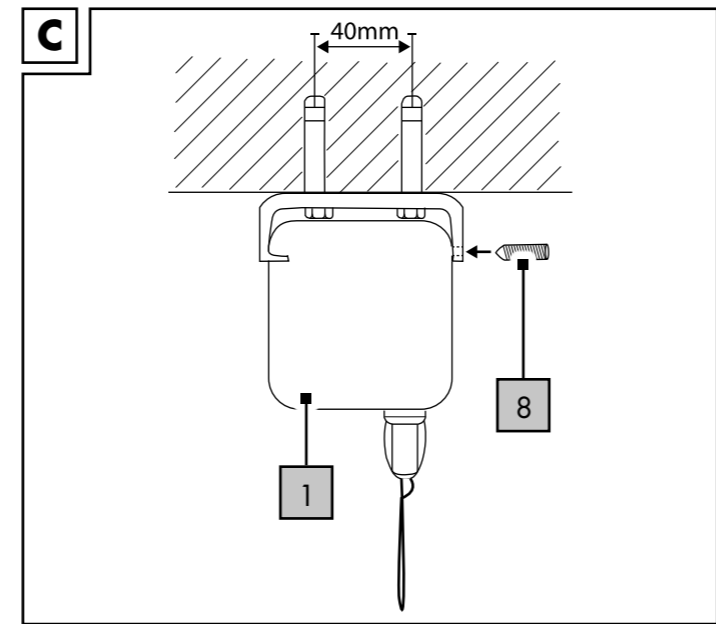
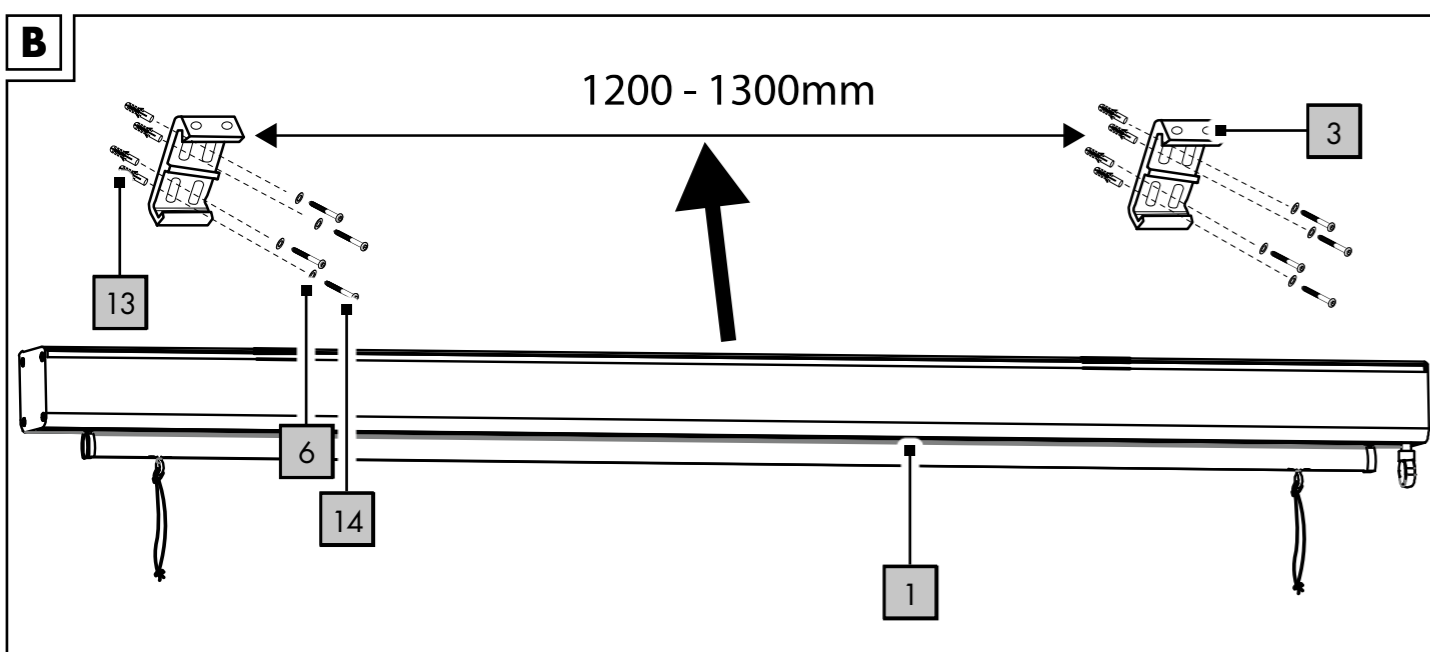
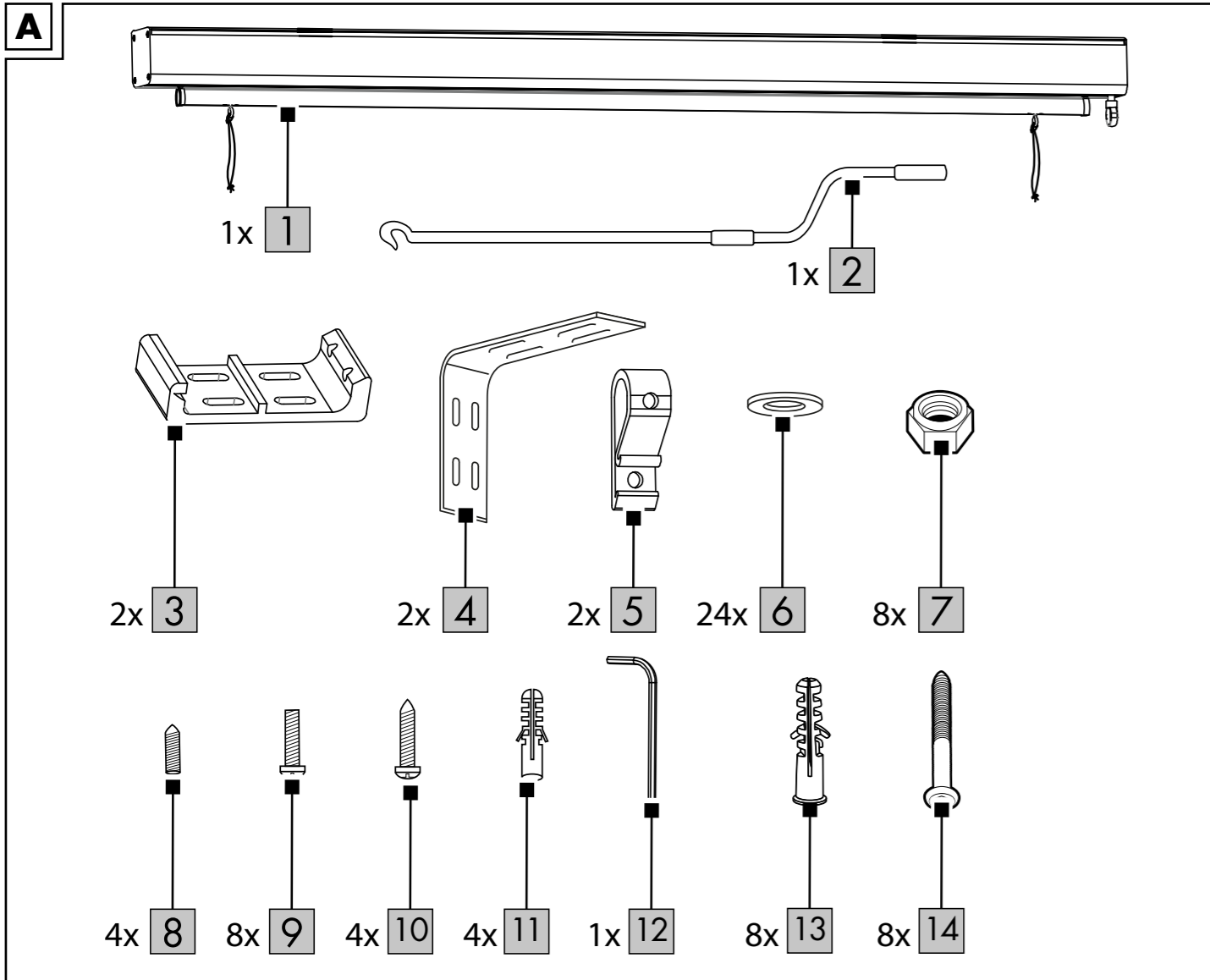
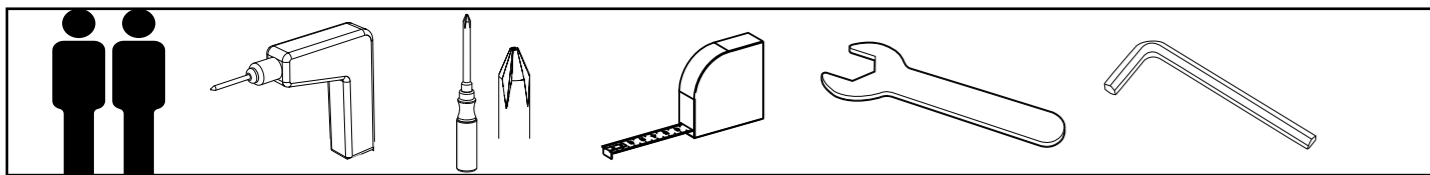
**TENDA VERTICALE**  
Istruzioni di montaggio

FR CH

**STORE VERTICAL**  
Notice de montage



DE/AT/CH	Aufbau- und Sicherheitshinweise	Seite	06
FR/CH	Consignes de montage et de sécurité	Page	09
IT/CH	Istruzioni di montaggio e indicazioni di sicurezza	Pagina	12



DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG  
LESEN!**


FR CH

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE  
ATTENTIVEMENT !**

IT CH

**IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE  
CON ATTENZIONE!**

Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Aufbauanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Markisenkassette (1)
- 1 x Markisenkurbel (2)
- 2 x Halterung (3)
- 2 x Wandhalterungsprofil (4)
- 2 x Haken (5)
- 24 x Unterlegscheibe (6)
- 8 x Schraubenmutter (7)
- 4 x Madenschraube (8)
- 8 x Schraube (9)
- 4 x Schraube Hakenbefestigung (10)
- 4 x Dübel Hakenbefestigung (11)
- 1 x Innensechskantschlüssel (12)
- 8 x Dübel (13)
- 8 x Wandschraube (14)
- 1 x Aufbauanleitung

## Technische Daten

Maße:

Kassette: ca. 150 x 8,4 x 8,4 cm  
(B x H x T)


Markisentuch:


ca. 140 x 250 cm (B x H)

Material Markisentuch:

Polyester, Schutzfaktor (UPF) 50+  
Der Artikel entspricht dem Widerstand gegenüber Windlasten: Klasse 0 (Windgeschwindigkeit < 20 km/h).

Der Artikel darf bei höheren Windgeschwindigkeiten > 20 km/h aus Sicherheitsgründen nicht benutzt werden!


 Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:  
Bauprodukteverordnung (EU)  
Nr. 305/2011

 Herstellungsdatum  
(Monat/Jahr): 12/2023

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Sonnenschutz für den Außenbereich, z. B. Balkon oder Terrasse, konzipiert und für den privaten Gebrauch hergestellt. Er ist nicht für eine Dauernutzung im Außenbereich vorgesehen, da er nur bedingt wetterbeständig ist. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## Sicherheitshinweise

 Die Aufbauanleitung muss vor der Benutzung des Artikels gelesen werden.

## ⚠️ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Achtung! Strangulationsgefahr durch die Bänder. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Artikel!
- Die Höchstlast der nicht einfahrbaren Teile der Markise darf 15 kg nicht überschreiten!
- Die Montage des Artikels muss durch Fachpersonal oder eine über die erforderliche Fachkenntnis verfügende Person erfolgen. Aufgrund bestehender Absturzgefahr ist eine ausreichende Sicherung durch Gurtzeug sicherzustellen.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen.

## ⚠️ Verletzungsgefahr!

- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Kein offenes Feuer, Grills, Heizpilze in der Nähe der Markise.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass alle Teile sachgerecht montiert wurden. Eine nicht korrekt durchgeführte Montage kann die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Der Artikel darf nicht bei widrigen Wetterbedingungen wie starkem Wind, Regen oder Schnee verwendet werden.
- Fahren Sie den Artikel bei widrigen Wetterbedingungen ein!
- Einfahren der Markise bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten größer als 20 km/h (mäßige Brise, mäßiger Wind. Wind bewegt Zweige und dünnere Äste, hebt Staub und loses Papier).
- Verwenden Sie den Artikel keinesfalls als Schutz bei Unwettern.
- Sichern Sie den geöffneten Artikel immer, indem Sie beide Bänder an den Haken fixieren.
- Beim Ein- und Ausfahren der Markise vorsichtig sein, um Verletzungen und Quetschungen zu vermeiden.
- Der Artikel bietet Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung im Freien. Aufgrund von reflektierender UV-Strahlung darf auf angemessene Sonnenschutzmittel nicht verzichtet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen! Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

## Vermeidung von Sachschäden!

- Kontrollieren Sie den Artikel regelmäßig auf sichtbare Verschleißspuren und Schäden. Überprüfen Sie regelmäßig die Schraubverbindungen.

## Montage

Für die Montage des Artikels benötigen Sie den mitgelieferten Innensechskantschlüssel (12) sowie die folgenden, nicht im Lieferumfang enthaltenen Werkzeuge: eine geeignete Bohrmaschine, ein Maßband, einen Schraubenschlüssel und einen Kreuzschlitz-Schraubendreher.

**Achtung:** Die Montage des Artikels muss durch Fachpersonal oder eine über die erforderliche Fachkenntnis verfügende Person erfolgen. Aufgrund bestehender Absturzgefahr ist eine ausreichende Sicherung durch Gurtzeug sicherzustellen.

**Wichtig:** Die Montage des Artikels sollte aufgrund der Größe mit mindestens zwei Personen durchgeführt werden.

**Hinweis:** Sie können den Artikel entweder an der Decke oder an der Wand montieren.

Verwenden Sie für die Montage nur geeignetes Montagematerial.

**Hinweis:** Erkundigen Sie sich im Fachhandel über zu verwendende Montagematerialien (Dübel und Schrauben) für Ihr Mauerwerk.

## Montage an der Decke

1. Montieren Sie die beiden Halterungen (3) mit den Dübeln (13), Unterlegscheiben (6) und Wandschrauben (14) in einem Abstand von 1200 - 1300 mm an der Decke (Abb. B).
2. Hängen Sie die Markisenkassette (1) in die Halterungen (3) ein und fixieren Sie diese mit den vier Madenschrauben (8) (Abb. C).

## Montage an der Wand

1. Schrauben Sie die Halterungen (3) an die Wandhalterungsprofile (4) (Abb. D).
2. Montieren Sie die beiden Wandhalterungsprofile (4) mit den Dübeln (13), Unterlegscheiben (6) und Wandschrauben (14) in einem Abstand von 1200 - 1300 mm an der Wand.
3. Hängen Sie die Markisenkassette (1) in die Halterungen (3) ein und fixieren Sie diese mit den vier Madenschrauben (8) (Abb. E).

## Montage der Haken

Verwenden Sie zur Montage der Haken (5) die beigelegten Schrauben (10) und Dübel (11) (Abb. F).

**Hinweis:** Verwenden Sie gegebenenfalls andere Dübel und Schrauben, wenn die Montagefläche dies erfordert.

## Verwendung (Abb. G)

1. Hängen Sie die Markisenkurbel (2) in die Markisenkassette (1) ein.
2. Drehen Sie die Markisenkurbel (2), um den Artikel zu öffnen oder zu schließen.

**Achtung:** Sichern Sie den geöffneten Artikel bei jeder Verwendung, indem Sie beide Bänder (1a) an den Haken (5) fixieren.

**Wichtig:** Überprüfen Sie vor der ersten Verwendung, dass die Bänder (1a) wie abgebildet an den Ösen befestigt sind.

3. Entfernen Sie die Markisenkurbel (2) nach jeder Verwendung und verwahren Sie sie sicher.

## Reinigung

Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Lassen Sie den Artikel geöffnet trocknen.

## Wartung

- Überprüfen Sie den Artikel regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, um eine sichere und gefahrlose Nutzung zu gewährleisten. Sollten Sie eine Beschädigung feststellen, beauftragen Sie ein geeignetes Fachunternehmen mit der Reparatur. Reparaturbedürftige Markisen dürfen nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile. Für die Demontage und Entsorgung ist ein geeignetes Fachunternehmen zu beauftragen.
- Laub und sonstige auf dem Markisentuch oder in bzw. auf der Markisenkassette liegende Fremdkörper sind sofort zu beseitigen. Es besteht die Gefahr, dass die Markise beschädigt wird oder abstürzt.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 446855\_2307

- Ⓓ Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)
- Ⓐ Service Österreich  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)
- Ⓒ Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez cette notice de montage. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 cassette de store (1)
- 1 manivelle de store (2)
- 2 supports (3)
- 2 profils de support mural (4)
- 2 crochets (5)
- 24 rondelles (6)
- 8 écrous (7)
- 4 vis sans tête (8)
- 8 vis (9)
- 4 vis de fixation crochet (10)
- 4 chevilles de fixation crochet (11)
- 1 clé hexagonale (12)
- 8 chevilles (13)
- 8 vis pour mur (14)
- 1 notice de montage

## Caractéristiques techniques


Dimensions :

Cassette : env. 150 x 8,4 x 8,4 cm (La x H x P)

Toile du store : env. 140 x 250 cm (La x H)

Composition toile de store : polyester, indice de protection (UPF) 50+  
L'article correspond à la résistance au vent : classe 0 (vitesse du vent < 20 km/h).

Pour des raisons de sécurité, l'article ne doit pas être utilisé en cas de vent > 20 km/h !

 Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes : Règlement sur les produits de construction (UE) n° 305/2011



Date de fabrication (mois/année) : 12/2023

## Utilisation conforme à sa destination

L'article est conçu pour se protéger du soleil en extérieur, par exemple sur un balcon ou une terrasse, et est destiné à un usage privé.

Il n'est pas destiné à être utilisé en permanence à l'extérieur, car il n'est résistant aux intempéries que sous certaines conditions.

L'article n'est pas destiné à un usage commercial.

## Consignes de sécurité



Vous devez lire la notice de montage avant d'utiliser l'article.

## Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a danger de suffocation.
- Attention ! Risque de strangulation avec les liens. Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec l'article !
- Le montage de l'article doit toujours être effectué par un spécialiste ou par une personne disposant des compétences nécessaires. En raison du risque de chute, le port d'un harnais est indispensable pour assurer une sécurité adéquate.
- L'article n'est ni un jouet, ni un dispositif d'escalade ! Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, ne se hisse en utilisant l'article.

## Risque de blessure !

- L'article ne doit être utilisé que sous la surveillance d'adultes et non pas comme un jouet.
- Avant d'utiliser l'article, veillez à une bonne stabilité.
- Pas de feu ouvert, de barbecue ou de chauffage de terrasse à proximité du store.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces ont été correctement assemblées. Un montage réalisé de manière incorrecte peut compromettre la sécurité et le bon fonctionnement.
- L'article ne doit pas être utilisé dans des conditions météorologiques défavorables telles que le vent fort, la pluie ou la neige.
- Fermez l'article en cas de conditions météorologiques défavorables !
- Fermez le store en cas de prévision de vent supérieur à 20 km/h (brise modérée, vent modéré. Le vent fait bouger les brindilles et les branches les plus minces et soulève la poussière et le papier).
- N'utilisez pas l'article pour vous protéger en cas de tempête.
- Sécurisez toujours l'article ouvert en attachant les deux liens aux crochets.
- Soyez prudent lorsque vous ouvrez et fermez le store afin d'éviter les blessures et l'écrasement.
- L'article offre une protection contre les rayons directs du soleil en extérieur. En raison du rayonnement UV réfléchissant, il convient de ne pas renoncer à des protections solaires appropriées.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. Contrôlez régulièrement la bonne fixation de tous les raccords vissés ! L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune responsabilité n'est engagée pour les accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une manipulation non conforme.

## ⚠ Éviter les dommages matériels !

- Vérifiez régulièrement si l'article présente des signes visibles d'usure et de dommages. Vérifiez régulièrement les raccords vissés.

## Montage

Pour le montage de l'article, vous avez besoin de la clé hexagonale fournie (12), ainsi que des outils suivants, non compris dans l'étendue de la livraison : une perceuse appropriée, un ruban à mesurer, une clé et un tournevis cruciforme.

**Attention :** le montage de l'article doit toujours être effectué par un spécialiste ou par une personne disposant des compétences nécessaires. En raison du risque de chute, le port d'un harnais est indispensable pour assurer une sécurité adéquate.

**Important :** en raison de ses dimensions, l'article doit être assemblé par au moins deux personnes.

**Remarque :** vous pouvez fixer l'article au plafond ou au mur. N'utilisez que du matériel de montage approprié pour le montage.

**Remarque :** renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé sur le matériel de montage à utiliser (chevilles et vis) pour votre maçonnerie.

## Montage au plafond

1. Fixez les deux supports (3) au plafond à l'aide de chevilles (13), de rondelles (6) et de vis murales (14) à une distance de 1 200 à 1 300 mm (fig. B).
2. Accrochez la cassette de store (1) dans les supports (3) et fixez-les avec les quatre vis sans tête (8) (fig. C).

## Montage au mur

1. Vissez les supports (3) sur les profils de support mural (4) (fig. D).

2. Fixez les deux profils de support mural (4) au mur à l'aide de chevilles (13), de rondelles (6) et de vis murales (14) à une distance de 1 200 à 1 300 mm.
3. Accrochez la cassette de store (1) dans les supports (3) et fixez-les avec les quatre vis sans tête (8) (fig. E).

## Montage des crochets

Montez les crochets (5) à l'aide des vis (10) et des chevilles (11) fournies (fig. F).

**Remarque :** si nécessaire, utilisez d'autres chevilles et vis si la surface de montage l'exige.

## Utilisation (fig. G)

1. Accrochez la manivelle de store (2) dans la cassette de store (1).
2. Tournez la manivelle du store (2) pour ouvrir ou fermer l'article.

**Attention :** sécurisez toujours l'article ouvert en attachant les deux liens (1a) aux crochets (5) à chaque utilisation.

**Important :** avant la première utilisation, vérifiez que les liens (1a) sont bien attachés aux boucles comme indiqué.

3. Retirez la manivelle du store (2) après chaque utilisation et rangez-la en lieu sûr.

## Nettoyage

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage. **IMPORTANT !** Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs. Laissez sécher l'article ouvert.

## Maintenance

- Vérifiez régulièrement l'article pour vous assurer qu'il ne présente aucun signe d'usure ou de dommage afin de garantir une utilisation sûre et sans danger. Si vous constatez des dommages, confiez la réparation à une entreprise spécialisée appropriée. Les stores ayant besoin d'être réparés ne doivent pas être utilisés.

- Utilisez uniquement les pièces de rechange validées par le fabricant. Pour le démontage et la mise au rebut, faites appel à une entreprise spécialisée appropriée.
- Les feuilles et autres corps étrangers se trouvant sur la toile du store, sur la cassette du store ou l'intérieur de celle-ci doivent être enlevés immédiatement. Il y a un risque que le store soit endommagé ou s'effondre.

## Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.



La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 446855\_2307

 Service Suisse  
Tel. : 0800 56 44 33  
E-Mail :  
deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

### **Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le indicazioni di sicurezza.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni di montaggio. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

### **Contenuto della fornitura (fig. A)**

- 1 x cassetta per tenda (1)
- 1 x manovella per tenda (2)
- 2 x supporto (3)
- 2 x profilo per attacco a parete (4)
- 2 x gancio (5)
- 24 x rondella (6)
- 8 x dado (7)
- 4 x vite senza testa (8)
- 8 x vite (9)
- 4 x vite gancio di fissaggio (10)
- 4 x tassello gancio di fissaggio (11)
- 1 x chiave a brugola esagonale (12)
- 8 x tassello (13)
- 8 x vite da muro (14)
- 1 x istruzioni di montaggio

### **Dati tecnici**

Misure:


Cassetta: ca. 150 x 8,4 x 8,4 cm  
(l x A x P)


Telo della tenda: ca. 140 x 250 cm  
(l x A)

Materiale del telo della tenda:  
poliestere, fattore di protezione  
(UPF) 50+

L'articolo presenta la seguente resistenza al vento: classe 0 (velocità del vento < 20 km/h).

In caso di venti con velocità superiore a 20 km/h non è possibile utilizzare l'articolo per motivi di sicurezza!

 Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:  
(EU) Nr. 305/2011


 Data di produzione  
(mese/anno): 12/2023

### **Uso conforme alla destinazione**

Questo articolo è stato concepito per l'uso privato come protezione dal sole in esterni, ad es. sul balcone o in terrazza.

Non è destinato all'uso permanente all'esterno in quanto ha una resistenza limitata agli agenti atmosferici. L'articolo non è destinato all'uso commerciale.

### **Indicazioni di sicurezza**

 Prima dell'uso dell'articolo, è necessario leggere le istruzioni di montaggio.

### **Pericolo di morte!**

- Non lasciare il materiale di imballaggio alla portata di bambini non sorvegliati. Rischio di soffocamento.
- Avvertenza! Rischio di strangolamento con i nastri. Non lasciare che i bambini giochino non sorvegliati con l'articolo!
- L'articolo deve essere montato da personale specializzato o da una persona competente in materia. A causa del pericolo di caduta, è necessario assicurarsi con un'imbracatura adeguata.
- L'articolo non è una struttura per arrampicarsi o per giocare! Assicurarsi che le persone, in particolare i bambini, non usino l'articolo per farsi sollevare.

### **Pericolo di lesioni!**

- L'articolo deve essere usato solo con la sorveglianza di adulti e non come giocattolo.
- Prima di usare l'articolo, assicurarsi che sia stabile.
- Non avvicinare fiamme aperte, grill o stufe per esterni alla tenda.
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che tutte le parti siano montate correttamente. Un montaggio non eseguito correttamente può causare lesioni, nonché mettere a rischio la sicurezza e la funzionalità.
- Questo articolo non può essere utilizzato in caso di condizioni meteorologiche avverse, ad esempio venti forti, pioggia o neve.
- Chiudere completamente l'articolo in caso di condizioni atmosferiche sfavorevoli!
- In caso siano previsti venti con velocità maggiore di 20 km/h, la tenda deve essere chiusa (brezza sostenuta, vento sostenuto; il vento muove i rami, solleva la polvere e le cartacce).
- Non utilizzare mai questo articolo come protezione contro il cattivo tempo.
- Assicurare sempre l'articolo aperto fissando entrambi i nastri ai ganci.
- Quando la tenda viene avvolta o srotolata, fare attenzione in modo tale da evitare lesioni e schiacciamenti.
- L'articolo offre protezione dalla luce solare diretta all'aperto. A causa della rifrazione dei raggi UV, è comunque necessario ricorrere ad una protezione solare adeguata.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Controllare regolarmente che tutte le avvitature siano salde! Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni!

- Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di incidenti dovuti alla non osservanza delle suddette indicazioni di sicurezza o ad un utilizzo improprio.

## **⚠ Evitare danni agli oggetti!**

- Controllare regolarmente l'articolo per individuare eventuali segni d'usura e danni. Controllare regolarmente gli elementi di collegamento.

## **Montaggio**

Per il montaggio dell'articolo è necessaria la chiave a brugola esagonale in dotazione (12), e i seguenti utensili, non inclusi nel contenuto della fornitura: un trapano adatto, un metro a nastro, una chiave inglese e un cacciavite a croce.

**Avvertenza:** l'articolo deve essere montato da personale specializzato o da una persona competente in materia. A causa del pericolo di caduta, è necessario assicurarsi con un'imbracatura adeguata.

**Importante:** a causa delle dimensioni, il montaggio dell'articolo dovrebbe essere eseguito almeno da due persone.

**Nota:** è possibile installare l'articolo a soffitto o a parete.

Utilizzare solo materiale adatto per il montaggio.

**Nota:** informarsi presso un rivenditore specializzato in merito al materiale di montaggio da utilizzare (tasselli e viti) per la propria muratura.

## **Montaggio a soffitto**

1. Montare i due supporti (3) sul soffitto con i tasselli (13), le rondelle (6) e le viti da muro (14) a una distanza di 1200-1300 mm (fig. B).
2. Appendere la cassetta della tenda (1) ai supporti (3) e fissarla con le quattro viti senza testa (8) (fig. C).

## **Montaggio a parete**

1. Avvitare i supporti (3) ai profili per attacco a parete (4) (fig. D).
2. Montare i due supporti per attacco a parete (4) sul muro con i tasselli (13), le rondelle (6) e le viti da muro (14) a una distanza di 1200-1300 mm.
3. Appendere la cassetta della tenda (1) ai supporti (3) e fissarla con le quattro viti senza testa (8) (fig. E).

## **Montaggio dei ganci**

Utilizzare le viti (10) e i tasselli (11) contenuti nella fornitura per il montaggio dei ganci (5) (fig. F).

**Nota:** utilizzare eventualmente altri tasselli e viti se la superficie di montaggio lo richiede.

## **Uso (fig. G)**

1. Appendere la manovella della tenda (2) alla cassetta (1).
2. Ruotare la manovella (2) per aprire o chiudere l'articolo.

**Avvertenza:** assicurare l'articolo aperto ad ogni uso fissando entrambi i nastri (1a) ai ganci (5).

**Importante:** verificare prima del primo uso che i nastri (1a) siano fissati agli occhielli come illustrato nell'immagine.

3. Rimuovere la manovella della tenda (2) dopo ogni uso e custodirla in luogo sicuro.

## **Pulizia**

Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.

**IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Lasciare asciugare l'articolo aperto.

## **Manutenzione**

- Verificare regolarmente se l'articolo presenta segni di usura o danneggiamento per garantire un uso sicuro e privo di pericoli. Qualora si dovesse riscontrare la presenza di danni, rivolgersi a una ditta specializzata per la riparazione. Non utilizzare tende danneggiate che devono essere riparate.
- Utilizzare soltanto parti di ricambio autorizzate dal produttore. Per lo smontaggio e lo smaltimento è necessario rivolgersi a una ditta specializzata.
- Foglie e altri corpi estranei presenti sul telo della tenda o sulla cassetta devono essere immediatamente rimossi. Sussiste infatti il pericolo che la tenda possa danneggiarsi o crollare.

## **Smaltimento**



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali.

Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

## **Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza**

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro. Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail.

Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto.

Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 446855\_2307

Ⓢ Assistenza Svizzera  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail:  
deltasport@lidl.ch



